

معنى الحنين في أغنية "قلبي في المدينة" لبارا خيريجي

(دراسة سيميائية لشارلز ساندرز بيرس)

الرسالة العلمية

أعدت لإنجاز مقررات شهادة الكفاءة في قسم اللغة العربية وأدبها



UIN IMAM BONJOL
PADANG

: إعداد

نورينا

٤٢٠٠ ١٠١١٢٢

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة امام بونجول الإسلامية الحكومية

١٤٤٧ هـ / ٢٠٢٧ م

اقرار الطالب

أنا الموقعة أدناه

الاسم : نوريانا

رقمالتسجيل : ٢٢١١٠١٠٠٢٤

الكلية : كلية الآداب والعلوم الإنسانية

القسم : قسم اللغة العربية وأدبها

أُقرُّ وأُصرِّحُ بأن هذه الرسالة العلمية (الأطروحة) هي من إعدادي وجهدي العلمي الخاص، باستثناء ما تم اقتباسه أو تلخيصه من المصادر والمراجع، حيث قمتُ ببيان مصادره والإحالة إليها على الوجه الصحيح وفق الأصول العلمية المتبعة. وعليه، فإذا ثبت في المستقبل وجود أي شكلٍ من أشكال الانتحال العلمي (السرقة العلمية) في هذا العمل العلمي الذي أعددتُه، فإنني أتحمّل كامل المسؤولية، وأوافق على الخضوع للعقوبات المقررة من قبل الجهة المختصة، بما في ذلك إلغاء صلاحية هذا العمل العلمي وسحب الدرجة العلمية التي حصلتُ عليها بناءً عليه.

وقد حررتُ هذا الإقرار بكامل إرادتي لاستعماله فيما خُصّص له، والله على ما

أقول شهيد.

بادانغ، ٢٤ مايو ٢٠٢٦



نوريانا

٢٢١١٠١٠٠٢٤

43/FAH/BSA/6/26
5-6-2026
H

موافقة المشرفين

بعد قراءة الرسالة العلمية بعنوان: معنى الحنين في أغنية "قلي في المدينة" لماهر زين وهاريس جي دراسة سيميائية لشارلز ساندرز بيرس، التي أعدادها الطلبة نوريانا، رقم التسجيل ٢٤.١٠.١٠٢٢١١، رأت لجنة الإشراف أن هذه الرسالة قد استوفت الشروط العمة، ويمكن تقديمها للمنافسة العلمية.

بادانغ، ٢٥ مايو ٢٠٢٦

المشرفة الثانية

المشرف الأولى

الدكتورة سوجي رمضان فيرياني الماجستير

١٩٩٦.٢١١٢.٢٢.٣٢.٠٠١

الدكتور شفيان هادي الماجستير

١٩٨٠.٠٧.٢٢.٠٣١٢١.٠٠٣

تقرير لجنة المناقشة

قدّمت هذه الرسالة بعنوان: معنى الحنين في أغنية "قلبي في المدينة" لبارا خَيْرِي (دراسة سيميائية لشارلز ساندروز بيرس)، من إعداد الطالبة: نورينا (٢٤.١٠.٢٢١١)، قسم اللغة العربية وآدابها، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية بادانج. ونوقشت يوم الإثنين ١٥ يونيو ٢٠٢٦ م، وأقرّت ناجحةً استيفاءً لمتطلبات نيل شهادة الكفاءة في القسم.

قرر ببادانج، في ١٨ يونيو ٢٠٢٦ م

لجنة المناقشة

سكريرة اللجنة



الدكتورة سوجي رمضانتي فيرياني، الماجستير

١٩٩٦.٠٢.١١.٢٠.٢٢.٠٣.٢٠.٠١

الممتحن الثاني



حسن أحمد، الماجستير

١٩٨١.٠١.٠٢.٠٠.٠٠.٠٣.١٠.٠٥

رئيس اللجنة



الدكتور صفيان هادي، الماجستير

١٩٨٠.٠٧.٠٢.٢٠.٠٣.١٢.١٠.٠٣

الممتحنة الأولى



الدكتورة يلفيرا ريزا، الماجستير

١٩٨٣.٠٧.١٠.٢٠.٠٩.١٢.٢٠.٠٥

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية



الأستاذ الدكتور توفيق الرحمان، الماجستير

١٩٧٠.٠٩.١٥.١٩٩٤.٠٣.١٠.٠٣

تمهيد

والسلام على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد، فبحمد الله تعالى وفضله، تمكنت من إتمام هذه الرسالة العلمية الموسومة بي: معنى الحنين في أغنية "قلبي في المدينة" لبارا خيريجي (دراسة سيميائية في ضوء نظرية تشارلز ساندرز بيرس). وقد أعدت هذه الرسالة استيفاء لأحد المتطلبات اللازمة لنيل درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية الآداب والعلوم الإنسانية.

إن إعداد هذه الرسالة كان ثمرة مسيرة طويلة تطلبت مني كثيرا من الاجتهاد والمثابرة والصبر، وكانت كل مرحلة أنجزت فيها نعمة عظيمة تستحق الشكر والثناء لله سبحانه وتعالى. ولم يكن إنجاز هذه الرسالة ليتم لولا ما حظيت به من عون وتوجيه ودعم من أشخاص كثيرين أسهموا في إنجازها وإتمامها.

وأقدم بأسمى آيات الشكر والعرفان إلى والدي الكريمين، السيد باوجارو والسيدة ربيعة حراحب، اللذين كانا خير سند وعون لي في مسيرتي التعليمية. وأهدي هذه الرسالة إليهما بوصفها أصدق تعبير عن بر ابنتهما الصغرى التي طالما تاقَت إلى رؤية الابتسامة والفخر في وجهيهما. فلهما مني خالص الامتنان على ما بذلاه من تضحيات عظيمة مادية ومعنوية، وما قدماه من نصائح وتوجيهات، وما تحملاه من مشقة وعناء طوال سنوات دراستي منذ بداية المرحلة الجامعية حتى إتمامها. وإنني أدرك تمام الإدراك أن هذا الإنجاز لم يكن ليتحقق لولا دعواتهما الصادقة المباركة في جوف الليل، المقرونة بصدق المحبة وصفاء النية ورجاء التوفيق لابنتهما. ولذلك فإن هذا النجاح ليس إنجازا أكاديميا يخصني وحدي، بل هو ثمرة مشتركة لدعواتهما وعطائهما ومحبتهما التي لا حدود لها.

كما أتوجه بالشكر والتقدير إلى نفسي؛ لأنني اخترت ألا أستسلم رغم ما واجهته من مشاعر التردد والرغبة في التوقف في مراحل متعددة من هذه الرحلة العلمية. وأشكر نفسي على ما بذلته من جهد وصبر ومقاومة للعقبات والتحديات المختلفة، من إرهاق جسدي متواصل، ودموع سالت في أوقات الشدة، وضغوط نفسية صاحبتي أثناء التوفيق بين متطلبات الدراسة والاختبارات النهائية وإنجاز هذه الرسالة. وتمثل هذه الرسالة دليلاً ملموساً على الانتصار على الخوف وعدم الثقة بالنفس، وإثباتاً أن الصبر والاجتهاد إذا اقترنا بالتوكل الصادق على الله تعالى والاستسلام لأمره، فإن أبواب التيسير والنجاح تفتح لعباده الساعين المجتهدين من حيث لا يحتسبون.

كما يسرني أن أتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى:

١. الأستاذة الدكتورة مارتين كوستاتي، الماجستير، رئيسة جامعة امام بونجول

الإسلامية الحكومية ببادانج، على ما وفرت من بيئة أكاديمية مناسبة ومرافق تعليمية متكاملة وأجواء علمية داعمة لتنمية قدرات الطلبة وتطوير مهاراتهم. ٢. الأستاذ الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير. في الدراسات الإسلامية، عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية، على دعمه المستمر وتيسيره الشؤون الأكاديمية والإدارية للطلبة.

٣. رئيس قسم اللغة العربية وآدابها الأستاذ ريفلين الدي الماجستير، وأمينة القسم الأستاذة ميليزا ريزي الماجستير، على توجيهاتهما ودعمهما واهتمامهما منذ بداية الدراسة حتى إتمام هذه الرسالة. كما تتقدم الباحثة بالشكر إلى جميع أساتذة قسم اللغة العربية وآدابها على ما قدموه من علم وخبرة وتوجيه خلال سبعة فصول دراسية.

٤. الأستاذ الدكتور صفيان هادي، الماجستير، المشرف الأول على هذه الرسالة، والأستاذة الدكتورة سوجي رمضاني فبرياني، الماجستير، المشرفة الثانية، على ما بذلاه من وقت وجهد وفكر في توجيهي وإرشادي، وما

قدماء من ملاحظات علمية قيمة وتصويبات بناءة كان لها أثر كبير في إتمام هذه الرسالة على الوجه المطلوب.

٥. جميع أساتذة قسم اللغة العربية وآدابها الذين أفادوني بعلمهم ومعارفهم وخبراتهم طوال سنوات دراستي الجامعية منذ الفصل الأول حتى الفصل الأخير، فلهم مني جزيل الشكر والامتنان

٦. إخواني وأخواتي الأعزاء: سرمايانا، ومارينا، وزهان الدين، وسوديرمان، وآدم، على ما غمروني به من محبة وتشجيع ودعم معنوي متواصل، كان له أعظم الأثر في تحفيزي على إكمال هذه الرسالة.

٧. زميلاتي العزيزات في مجموعة بيسكامب سارانغ غاغاك، اللاتي رافقني بإخلاص في هذه الرحلة العلمية حتى هذه اللحظة. فإلى جانب رغبتني في إدخال السرور والفخر إلى قلبي والدي، كانت نصائحكن الصادقة ومساندكن المستمرة سببا في استعادة عزيمتي كلما شعرت بالتعب أو أوشكت على الاستسلام، فجزاكن الله عني خير الجزاء. وفي الختام، أسأل الله تعالى أن يجزي جميع من أسهم في إنجاز هذه الرسالة خير الجزاء، وأن يجعل ما قدموه لي في موازين حسناتهم، وأن ينفع بهذا العمل الباحثين والدارسين، وأن يجعله خالصا لوجهه الكريم.

بادانج، ٢٤ مايو ٢٠٢٦

اعداد



نوريانا

٤٢٢١١٠١٠٠٢

تجريد

عنوان هذه الرسالة :معنى الحنين في أغنية "قلبي في المدينة" لبارا خيريجي (دراسة
سيمائية لشارلز ساندرز بيرس)، أعدتها الباحثة نوريانا، رقم التسجيل
٢٤٠١٠١٠٢٢١١، الطالبة بقسم اللغة العربية وآدابها، كلية الآداب والعلوم الإنسانية،
جامعة امام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج.

تهدف هذه الدراسة إلى تحليل تمثيلات الحنين في أغنية «قلبي في المدينة»،
والكشف عن دلالات هذا الشوق من خلال تطبيق النظرية السيمائية لشارلز ساندرز
بيرس. وتركز الدراسة على أشكال تمثيل الحنين الواردة في الأغنية اعتماداً على المنهج
السيمائي الذي وضعه بيرس.

توصلت الباحثة إلى أن كلمات أغنية قلبي في المدينة تمثل معنى الحنين الروحي إلى النبي
محمد ﷺ وإلى المدينة المنورة من خلال سبع علامات تم تحليلها بالاعتماد على عناصر
الممثل والموضوع والمفسر في نظرية السيمائية لشارلز ساندرز بيرس. وجاء الممثل في
الأغنية على دمعي، وعشتقا، وطارت روحي، وقربا، وقلبي في المدينة، ويا أبا الزهراء،
والقبة الخضراء. أما الموضوع فيشير إلى الحنين والمحبة والسلام الداخلي والقرب الروحي
من النبي محمد ﷺ. وأما المفسر فيبين أن الحنين الوارد في كلمات الأغنية يفهم على أنه
تعبير عن المحبة والتعظيم والسعي إلى السكينة الروحية، مما يساهم في تعزيز الإيمان وتوثيق
الصلة بالقيم الإسلامية.

الكلمات المفتاحية: الحنين، أغنية قلبي في المدينة، السيميائيات، تشارلز ساندرز بيرس.

محتويات

أ	اقرار الطالب.....
ب	موافقة المشرفين.....
ج	تقرير لجنة المناقشة.....
د	تمهيد
ز	تجريد.....
ح	محتويات.....
١	الباب الأول: المقدمة.....
١	أ. أهمية البحث.....
٨	ب. مشكلة البحث وتحديد ها.....
٨	ج. أغراض البحث.....
٨	د. فوائد البحث.....
٩	هـ. توضيح المصطلحات.....
١١	و. الدراسات السابقة.....
١٥	ز. منهج البحث.....
١٧	ح. ترتيب البحث.....
١٩	الباب الثاني: الإطار النظري.....
١٩	أ. تعريف سيميائية لشارلز ساندرز بيرس.....
٢٣	ب. أغنية قلبي في المدينة.....

الباب الثالث: معنى الحنين في أغنية قلبي في المدينة..... ٢٦

أ. معنى الحنين في أغنية قلبي في المدينة في ضوء نظرية السيميائية

لتشارلز ساندرز بيرس..... ٢٦

الباب الرابع: الخاتمة ٣٧

أ. الخلاصة..... ٣٧

ب. الإقتراحات..... ٣٩

المراجع ٣٥

أ. المراجع العربية..... ٣٥

ب. المراجع الأجنبية..... ٣٦